# СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ № 01/1- 40 - 206 - СПБГ У между

# САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

И

# МИНИСТЕРСТВОМ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (далее – СПбГУ), в лице ректора Кропачева Николая Михайловича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Министерство образования и науки Республики Таджикистан (далее – Министерство), в лице Первого заместителя Министра образования и науки Республики Таджикистан Джуразода Джамшеда Хабибулло, с другой стороны, далее вместе именуемые «Стороны» и каждый по отдельности «Сторона», заключили настоящее соглашение о сотрудничестве (далее – Соглашение):

#### 1. ЦЕЛИ СОГЛАШЕНИЯ

- 1.1. Целью настоящего Соглашения является развитие сотрудничества между Сторонами в областях, включающих, но не ограниченных следующими:
- а) Развитие преподавания таджикского языка, литературы и культуры Республики Таджикистан в СПбГУ;
- Реализация совместных мероприятий, направленных на признание российской государственной системы тестирования по русскому языку как иностранному (далее ТРКИ) и закрепление сертификата ТРКИ в качестве официального документа, подтверждающего уровень владения русским языком для учебной и профессиональной деятельности на территории Республики Таджикистан;
- с) Совместная разработка и реализация образовательных программ, направленных на повышение квалификации преподавателей русского языка в Республике Таджикистан;
- d) Реализация образовательных проектов, направленных на развитие компетенций школьников Республики Таджикистан на русском языке (проект «Онлайн-школа СПбГУ»);
- е) Проведение совместных исследований, направленных на определение положения русского языка в Республике Таджикистан, аспекты его функционирования, применимость в стране, сбор статистических данных, а также их последующий анализ и прочее.

### 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

2.1. В рамках развития преподавания таджикского языка, литературы и культуры Республики Таджикистан в СПбГУ Министерство будет оказывать СПбГУ содействие в виде предоставления литературы, направления преподавателей, участия экспертов в советах образовательных программ, поддержки конференций и в других формах по согласованию Сторон и в зависимости от финансовой возможности.

- 2.2. В рамках деятельности по организации и проведению ТРКИ в Республике Таджикистан Стороны обязуются проводить совместные мероприятия, направленные на информирование граждан Республики Таджикистан о ТРКИ, возможностях применения сертификата ТРКИ, а также о возможностях прохождения ТРКИ на территории Республики Таджикистан.
  - 2.2.1. Министерство обязуется:
    - а) Оказать содействие в части создания условий для проведения ТРКИ СПбГУ;
    - b) Закрепить статус сертификата ТРКИ в качестве документа, который может быть использован для подтверждения уровня владения русским языком при поступлении и последующем обучении в высших учебных заведениях, а также в качестве квалификационного документа для преподавателей русского языка в Республике Таджикистан;
    - с) Оказать содействие в привлечении партнеров из числа высших учебных заведений Республики Таджикистан и иных заинтересованных организаций для проведения ТРКИ.

## 2.2.2. СПбГУ обязуется:

- а) Предоставить Министерству статистику прохождения ТРКИ в рамках реализации настоящего Соглашения.
- 2.3. Стороны обязуются сотрудничать в целях разработки и реализации образовательных программ повышения квалификации для преподавателей русского языка в Республике Таджикистан, а также организуют обмен информацией по данному вопросу.

#### 2.3.1. СПбГУ обязуется:

- а) Организовать работу по разработке образовательных программ повышения квалификации, обеспечить выдачу соответствующего документа в случае успешного прохождения итоговой аттестации по результатам освоения образовательных программ повышения квалификации;
- b) Организовать подготовку реестра преподавателей, освоивших образовательные программы повышения квалификации в рамках данного проекта, с последующим направлением в Министерство.

#### 2.3.2. Министерство обязуется:

- а) Обеспечить материально-техническую базу для реализации образовательных программ повышения квалификации для преподавателей русского языка Республики Таджикистан;
- b) Реализация мероприятий по информированию целевой аудитории с возможностях обучения.
- 2.4. Стороны в целях повышения конкурентоспособности, а также развития образовательного потенциала и последующего построения карьеры обязуются организовать реализацию проекта «Онлайн-школа СПбГУ» для школьников 6-11 классов Республики Таджикистан.

## 2.4.1. СПбГУ обязуется:

a) Организовать проведение образовательных мероприятий формате занятий дистанционных для школьников программам российской общеобразовательной школы по следующим предметам: «Русский язык», «Литература», «Русская литература», «История», «География», «Обществознание», «Математика», «Физика», «Химия», «Биология»;

b) Организовать работу по проведению промежуточной и итоговой аттестации в рамках проекта.

#### 2.4.2. Министерство обязуется:

- а) Обеспечить материально-техническую базу для реализации проекта «Онлайншкола СПбГУ»;
- b) Совместно с СПбГУ организовать работу по отбору кандидатов для участия в проекте «Онлайн-школа СПбГУ».
- 2.5. Стороны берут на себя обязательства по проведению совместных мероприятий по актуализации информации о положении русского языка в Республике Таджикистан.
- 2.6. Особые условия реализации поставленных целей могут быть закреплены в дополнительных соглашениях, подписанных уполномоченными представителями обеих Сторон.
- 2.7. Финансовые условия и обязательства Сторон будут уточняться Сторонами в каждом конкретном случае в соответствии с надлежащим образом оформленными документами с учетом текущей экономической ситуации.

#### 3. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- 3.1. Стороны обязуются соблюдать права на интеллектуальную собственность каждой из Сторон, созданную до заключения настоящего Соглашения.
- 3.2. Права на интеллектуальную собственность, созданную в рамках выполнения настоящего Соглашения, принадлежат создавшей ее Стороне.
- 3.3. В отношении интеллектуальной собственности, созданной Сторонами совместно в рамках выполнения настоящего Соглашения, Стороны обязуются заключить отдельное соглашение о порядке ее правовой охраны, использования и обеспечения конфиденциальности.

## 4. ДЕЙСТВИЕ И УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ

- 4.1. Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и заключается на период 5 (пять) лет с возможностью продления по обоюдному письменному согласию Сторон.
- 4.2. Любые изменения и дополнения к настоящему Соглашению должны быть оформлены в письменном виде и подписаны Сторонами.
- 4.3. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по инициативе одной из Сторон, которая должна в письменном виде сообщить другой Стороне о своем решении не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до прекращения действия Соглашения.

#### 5. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 5.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами из настоящего Соглашения или в связи с ним, должны быть по возможности решены путем переговоров между Сторонами. В случае если Стороны не способны достигнуть договоренности в течение 30 дней со дня возникновения спора, Стороны вправе обратиться в суд по месту нахождения ответчика. В этом случае применимым правом является право той страны, на территории которой возникло соответствующее правоотношение.
- 5.2. Любое использование наименований одной из Сторон, не связанное прямо с исполнением обязательств по настоящему Соглашению, допускается только с

- предварительного согласия этой Стороны, за исключением случаев, предусмотренных законом.
- 5.3. Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, являющихся оригиналами, на русском языке, по одному для каждой из Сторон.

За Министерство образования и науки Республики Таджикистан

За Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет»

Джуразода Джамшед Хабибулло

Первый заместитель Министра образования и науки Республики Таджикистан

Дата:

Н.М. Кропачев

Ректор

Лата